

tauxentkrat

Millies. Ade. Tausend mal. tauxentkrat.

HIPOLIT: Dict. I, 368

tarvöntkrab

Skultomillies. viltausentmal. velíku
táufhentkrab.

HIPOLIT: Dict. I, 379

taushentkrat

hundert Tausend. *stu* táushent. *centum* millia.

Tausent mahl Tausent. *dehsét* *stu* taushent.

dicies Centena millia.

Zehen hundert tausend mahl tausend. *dehsét* *stu*

táushentkrat taushent. *decies* Centies millies Centena

millia.

tarixentkrab

Tausentzahl. hundertkrab. millies.

HIPOLIT: Dict. II, 193

tauzēntkrat

Millies. Tausentmal. toushēntkrat, gēfērukrat.

HIPOLIT, Dict:
Nomina numeralia, 5
consangvinitas

taurēntrajniš

Felrifugia, Tausendguldenkraut.

taurēntrajniš fēlīvohs dōbrus fēa
māyflīro. taurēntrajniš rōfhe.

HIPOLIT. Dict. I. Suppl. 16.2

lavřentroša

Centaurium majus, et minus album, luteum. gros,
vnd klein weis vnd gelb Tausentgulden. vélika,
inu mála béjla, gjéla inu ardézha táushent Rósha.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 5

tavxētroša

Febrifugia, Tausentguldenkraut.
tāushent rōšha éno sel dōbra sa
mārflixo.

tavřentřoňá

Tausentgulden. Centaurium. táusent roňha.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 29

terventroxa

Tausent Rofha. Tausentguldenkraut.
Centaurium.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

41

Lavrentoia

*Libadium, Tausentguldenraub. täufentropfe,
eine flische.*

HIPOLIT: Dict. I, 341

-tarxëntroza

Lepton. Centauer. toufhent rëske, ali
centáver enu grensü félisake.

HIPOLIT: Dict. I, 340

-tavixentrosã
tavixentrosë

Tausentguldenkraut. taushent roshe, grenkú séliszhe.
Centauria, Centaurium.

tavřentrořa
tavřentroře

Centauria, Tausentguldenkraut. taushent
roshe.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 90

tashénje

Trost. trofht, tróſhtaniê, vúpaniê, tashéjne, odshá-
noft, mángshaníe te ſhálosti. solatium, solamen,
Confolatio: triftitiae mitigatio, levamen.

teater

- trum

Profennium, die brüge, oder gerüst, da man
schauspiel haltet. ta must, pruka, ali pod,
túdi theátrum, kir se Comédie, ali drúge og-
lédne ygrè derfhè.

Thebanes

Thebar

Thebae,

Vix totidem boni sunt, quot thebarum portae.

es gibt der frommen Leuthen nicht. Vil se ne-
snájde velíku dobríh ludy. Thebaeus et Thebanus.

Adj. der aus der Statt ist. en Theb'ear.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Thebe

Thebae, ein fürnemme Statt in Griechenland.

Thebae, enu immenitnu mestu v'Graecji.

HIPOLIT, DICT.: 20
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

tébih

Peripetasma. Umhang, fûrhang. en obvéjfsik,
ali resbéjfsik, énu sagrinálu, pretegnílu.
vsus obtinuit. fírank, shpalièr, tébih.

tebih - tepih

Teppich, Tappet. tebih, turkiki tebih, tundi
is shidami inu is slatimi nytmi
tkani ferandi. Pulacum, peripetasma,
periptrome.

HIPOLIT: Dict. II, 194

tebih

tebichi

Tapes, vel Tapetium, vel Tapetum, vel Tapete,
Teppich, gewürcht Tuch. en tebih na mýžo,
čnu thánu suknu s' mějšhanimi farbeni.
confuta tapetia. genähete Teppich. shivani
tebichi. pulchri tapetes. röhre Teppich.
sýlme lipý tebichi.

HIPOLIT: Dict. I, 657

tebih - tepih

tebihi

Appenduntur etiam tapétes, es werden auch aufgehängt die Tapezereyen, se tudi gori na stejne obéjrhajo ti tébihi inu šhpalérji,

tebih - tepih
tebihi

Cum Apparatur Convivium: mensa sternitur tapeti-
bus et mappa, a triclinariis: wan angestellt wird
ein Gasterey: wird die Tafel gedeckt mit Teppi-
chen Vnd dem Tischtuch, Von den Tafeldeckern: ka-
dâr fe pèrpráva ena Lébenga: fe ta mysa pregárne
s'tébihmi inu s'tem pèrtam, od mysagrínzov, ali
^h
pogrínávzou:

Lebih- tepih
tebihi

In Theatro (:quod vestitur tapetibus, et siparys tegitur:) aguntur Comediae et Tragediae, quibus repraesentantur res memorabiles; Auf dem Schaulplatz (:welcher bekleidet mit Teppichen, Vnd mit fürhangen Verzogen wird:) werden gespielt freuden= Vnd Trauerspiele, in wellichen Vorgestellt werden denckwürdige Sachen, na gledoválishu (:katéru je prevléjzhenu s'tébihi, inu pretégnenu s'fírenki:) se ygrájo vefséle inu sháloftne Comédie, v'katérih se napréj postávio spomyna vrej-dne rizhy,

tebih- tepih
tebihi

Teppichmacher. tébihar, ali mojstèr, katéri
tébihe dela, tke, štika, šhiva. aulaeorum
opifex, tapetium artifex, peristromatum tex-
tor, phrygius.

tebih - tepih
tepihi

Tepih macker. tebibe tmati, shivati, na-
nejati, shi'tmati, p'isati. Aulacum texero,
pingere, pingere, tapetum acu pingere,
tapetum tactili opere pingere.

HIPOLIT: Dict. II, 194

tebih. tepih
tebihi

Teppich spannen. fhpalérje, ali tébihe napéti,
nategníti, na ftejno nabyati. aulaea, tapeta
tendere.

tebihar - tepihar

Teppichmacher. tébihar, alimajfër, nâleri
tébihê dela, tpe, fhtina, shiva. aul.
seorum opifex, tapetium artifex, peristro.
matum tector, phrygius.

HIPOLIT: Dict. II, 194

tepljati

Täschlen, wie man den Pferden thut, sie Zustrillen. tepláti, tezláti, gládití, potepláti
kokèr koynam sturí, de s'mýrom stojé. popyfmate mulcere.

tečaj

Mälrad. mälinsku kollú, ali tezháj: Tympanum,
molendinaria rota.

teřaj

Obermüllstein.sgúrní málínski kámen, tezháj.
Catillus.

HIPOLIT: Dict. II,

136

tečaj

Tympanum, 4. c. štúhlrad, wasserrad. cu ma -
lywoski terháj, ali wódnu Molü.

HIPOLIT: Dict. I, 690

težaj.

Klobe, Thürangel. shtékel pèr vrátah, tezháj.
Cardo.

HIPOLIT: Dict. II, 105

tečaj

Thürangel. fhtekel, tezháj pèr vratih.
Cardo, vertex.

HIPOLIT; Dict. II,

195

tečaj

Hauptartikel. tečaj, ali nar imenitniški
sotón te práve. Causa Causae.

HIPOLIT: Dict. II, 86

tečay

Cochela archimedia. wasserschraube, wasserrad.
vodna prešha, vodnu kollú, tezháy.

tečaj.

Cardo, Thürangel. fhtekel, ali tezháj pèr vratah.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 83

tečáj

Catillus, schüsselein. sklédiza, fkuédéliza,
torílze. der obere Mühlstein. sgurni malynski
kamèn, ali tezháj. schmelztegel. tegelz sa
respuszhánie.

-tečaj

Solus, der angel, oder spiz des himēls der
auch Cardo genent wird. tečaj, štēpel
veli verh tih nebējs.

HIPOLIT: Dict. I, 481

tečaj

Mola,

Mola bina, trina. ein Mühle mit zwey oder drey
gängen. en mályn s'dvéma ali tréma tezháya.

teĭaj

Polaris, polaris circulus. himelangel - circul.
nebėshkiga tezhája okróglost.

HIPOLIT: Dict. I, 479

teičaj.

Polaris,

stella polaris. ein polar stern, oder himel-
angel stern. Nebéshkiga tezhája svéjſda.

tečáj.

Axis, ein wagenax, daran die Räder lauffen. der mitelpunct des himels gegen mitternacht. der weillbaum zu einem aufzug. pèrva ali sajdna vus, ali ofsa, na katéri kulla tekó. frejdni tezháy ali punct tih nebés pruti púlnozhy. brun ali tekózhe drivú pèr eni váltari.

teĭaj

Curfor, lauffer, laquay, Postilion. tezhizh,
tezháy, téjkaviz. lokáy, poshtar, curîér postí-
lión.

tečaj

Emisarius, der Vrsach sucht einen zubeleidigen. ein lauffer, bott. en sdrashbar, ſhpejgar, katéri urshah izzhe éniga resháliti. tudi en ispoſlániz, tezháj, ſel, pot.

tečaj

Frumentarius, ein Lauffer, postilion. en
tenhāj, tenhāvix, téjkravix, en pöshtar,
postilion.

HIPOLIT: Dict. I, 252

tečaj.

Cardo,

in eo cardo rei vertitur. daran ligt aller hafft
na tem vfa rejsh lesky. na tejm tečajju ^{sečila}
rejsh verty inu obrarha. na tejm je vfa
leshéxhe, vfa vjisy.

tečaj
tečaj

Cardo,

Cardines coeli. die Ekke des himels. nebělke
terhaji.

teřaj ((teři)

Lauffer. híter sel, lokáj, Curér, tezháviz: tezháj.
Curfor, à pedibus.

HIPOLIT: Dict. II,

113

tečalec
- vi

Stadiodromus, wettlauffer. lauffplaz. en fa
vadle tezháviz. en próstor fa tékajne.

tečalec
-vic

Curfar, lauffer, Lackey, Sostilion, tejkavix, terkavix,
loray, jostilion, curer, poštar.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~) 153

tečati

Figo, Stecken, anheften. vtikniti, ali vtak-
niti, potakniti, perpéti, perbýti, stávití,
fabósti, papízhiti, tezháti, natekniti.

tečavec
=

Prodormus, Vorlaufer. frühzeitig. naprèj
tezháviz, pretezhàj. prodromi ficus. fruh-
zeitige feigen. [gódne ali perzájtu fréle
fíge.

teivæc
i

Libellio, ein bott oder läuffer mit briefen.
en pot, ali tezháviz, lýstar, katéri písma nófsi.

tečavec
u

Lauffer. hiter sel, lokáj, Curér, tezháviz; tezháj.
Curfor, à pedibus.

tečavec
u

Escurfor, ein Laufer, ein Reuter der auf
Sarthey reitet. an terkavix, an Roynik,
Kateri na pajdash vun jejdi; isposlanix,
sel.

tečavec
4

Celes, der in einem schauspiel sich nur eines
Pferds gebraucht. rennross. Jagschiff. katéri
v'enim videshu le éniga fámiga kojna nuza. en
tekózhi kojn, ali tezháviz. ena rasbójnska hitra
barka.

tečavec
i

Emissarius, der Vrsach suecht einen zubelei-
digen. katéri vrfhah ali perlófhnost ýszhe
éniga refhálliti, lauffer, bott. tezháviz,
pott, popótnik, isposlániz, sel.

teciaveo
i

Frumentarius, ein Laufer, postilion. en
tezhàj, tezháviz, téjkaviz, en póshtar, postii-
liòn.

težávec
i

Hemerodromus, ein geschwinder lauffer, Post-
bott. en híter tezháviz, postiliòn, póshtar.

teienje

Lauff, das lauffen. tejk, tezhénie, derjánie.
Curfus, Curriculum.

tečenie

Lauffen, oder abfall des wassers über ein felsen.
en slap, ali dólí tezhénie éníga potóka zhes éno
skalo, ali pezhíno. Cataracta.

teienje

das fließen. tehenie, tek. flucio, fluxus.

HIPOLIT: Dict. II, 62

tečenje

Flus, das fließen. tek, Tenkénie. fluor, fluxio,
fluxus.

HIPOLIT: Dict. II, 62

tečenje

Nasenblüten.kry tezhénie, ali kryvatéjk is
núf sa. Hoemorrhagia narium.

HIPOLIT: Dict. II,

132

-tečený

Blutung, das bluten. tezhénie te krivý,
puszhánie te krivý, krivaték. sangvinis
fluxio vel emissio.

HIPOLIT: Dict. II, 31

Leicenyje

Clepsydra ostendit Horae quatuor partes fluxu
arenae, olim aquae. die Sanduhr Zeiget der **Stund**
Viertheil mit dem Sandlauff Vor ^Zeiten mit dem
wasserlauff. pejszhéna ura kashe te ure [htiri
fértelze s'tezhénjom tⁱga péjska Nékadaj s'tej-
kom te vodé

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 33

teienje

Fortlauff. vun ali naprėj tezhénie, téjkanie.
procurfus.

HIPOLIT: Dict. II,

63

tečenje

Curriculum, Nāchlein oder wāgelein. der lauff, lauff-
plax. en wāfirkhik ali wāfirk en Kaléssir : tu
texhėjne, tejk, en piōstar ja tejnajne.

Lečenjé

Gonorrhæa, ausfliessung der natürlichen sa-
mens. bėjla bolėjfen, vun tezhėjne, ali istèk
zhlovéshkiga séjmena.

tečenje

Defluvium, das hinab fliessen. odtéjk, doli
tezhénie, odtéjkovanie.

tečenji

Curfura, das lauffen. tejk, tekhénie, téjkanie.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 160

tečenje

Circumactus, das Vmlauffen, Vmtreiben. tu okúli
tezhénje, vkrog téjkanje: okúli verténje, vkrog
gnanje.

teženje

Circumductus, das Vmlauffen, Vmbtreiben. okúli
tezhénje, vkrog gnánje, verténje.

teženje

Effluxio, et Effluxus, das ausfließen. vun
tezhénje, folsénje, káplenje.

teienje

Trepidus,

carpus trepidus. schneller lauf. en hiten tejt,
hitru tenheje.

HIPOLIT: Dict. I, 681

técénje

Frankfurter, das hinüberlaufen. tu zhes
terhéje, zhes téraje.

HIPOLIT: Dict. I, 677

-teienje

das Rünner. tenkénie, ovéranie, slisénie.
fluxio.

HIPOLIT: Dict. II, 156

teženje

Umlauff, schnelle bewegung. obték, hitru
okúli obrázhanie, tezhénie. volubilitas.

HIPOLIT: Dict. II, 225

teženje

das Umher lauffen der räderen. okúli tezhénie,
obrázhanie, verténie tih kolés. Circumactus rotarum.

теченіе

Volubilitas, Vmlauff, schnelle bewegung. Vnbestän-
digkeit. okúli tezhénie, verténie, obrázhanie.
nestanovítnost, neobstojézhnost.

HIPOLIT: Dict. I , 725

tečený

Volubilitas,
volubilitas linguae. wann man schnell redet.
tenhénice tige zefyha, nadar se hitru
govorij. volubilitas fortunae. neobsto-
jénkost te srébe.

HIPOLIT: Dict. I 1725

tečenjé

Fluxio, Runs, das rünnen. tejk, odtèjk,
tezhéjne, solfénie, svéranie: popuszhánie

tečerje

Remeaculum, Zurucklauff. nařaj téjkajne, ali
tezhéjne, nařaj pertèjk.

teženje

Sanguinatio, das bluten. kryvávlejne, kry
tezhéjne, kry tózhejne, kryvamózhnost.

HIPOLIT: Dict. I, 584

tečenje

Diaulus, wettlauff auf zwey stadia. enu sa
vadle tezhénje, ali tékanje.

tečenje

Corrigo,

tarditatem curfû corrigere. die Versaumnus
mit lauffen einbringen, ersezen. to samúdo,
ali kafnóbo skus tezhénie nòter pèrprávití,
doftávití.

tečerje

Incurfo, anrennen, mit lauffen anfallen. naté-
zhi, natéjkati, skus tezhéjne napádsti, napádati,
plániti, naletéjti.

tečenie

Catadromus, Turnier = oder Lauffplatz, Rennweg.
en tekóvni plaz ali ravníza sa derjánie, tezhénie,
inu sponesénie tih junákou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 86

tečēņe

Curšin. Adv. im lauz. v' teju, v' teheniu, s'
tejom, tejkarhe, s' teheniom.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 160